



La Veu de Tortosa

SETMANARI REGIONALISTE

«VERGONYA ETERNA A AQUELLS QUE DESPRECIANT SON TIMOMA ALABAN LO DELS ALTRES». — Dante.

De la notable *Revista de Santa Teresa de Jesús* de Barcelona, retallem lo següent:

CASA-NOVICIADO DE LA
COMPANIA DE

**Santa Teresa de Jesús
DE TORTOSA**

A dos kilómetros de Tortosa, hacia poniente, situado en las afueras ó ensanche del arrabal del Jesús alzáse sobre una planta que afecta forma de T el grandioso edificio de la Casa-Noviciado de las Hermanas de la Compañia de Santa Teresa de Jesús.

La incomparable armonía de su conjunto abárcase de una sola mirada. Descubre su frontispicio al lado Sur, mostrando al viajero la elegancia de su corte, la severidad de su fábrica y la gentileza de un estilo indefinido que nos recuerda la fisonomía románica aprisionada por las alegres líneas del Renacimiento.

Como si quisiera proteger á los que van á entrar en aquella devota morada, desde el centro de la fachada principal se adelanta un ligero cuerpo por cuyo atrio se ingresa á la porteria, en la cual el célebre *Todo se pasa* nos advierte que entramos en la mansión de Santa Teresa de Jesús.

La fábrica total de este edificio, sólida y maciza, descansa sobre un basamento de sillería, de un metro de altura aproximadamente, que rodea todo el exterior. Este edificio se compone de piso bajo, principal y segundo piso. Los muros, propiamente dichos, son de mampostería, y los ángulos salientes y las jambas y arcos de sus simétricas aberturas, de ladrillos del país. Estas ventanas, que afectan gusto románico, están construidas á plena cintra y divididas por una columnita ó parteluz de cemento, sobre la que voltean dos arquitos sosteniendo el anagrama de Santa Teresa de Jesús.

En el cuerpo avanzado, que en el piso bajo constituye el átrio, ostenta en los dos pisos altos magnificas vidrieras de colores, montadas, como las antiguas, con láminas de plomo y armaduras de

hierro. En el centro de cada una de ellas aparece pintado el escudo de Santa Teresa, cuyo blason está reproducido, también, en un precioso bajo-relieve que sirve de coronamiento á la fachada que acabamos de describir.

Antes de ingresar en el interior de este edificio, preciso es consignar que todo el exterior ofrece igual estilo é idénticos detalles de construcción.

Franqueada la porteria, traspasamos un ancho corredor, y entramos en el templo que ocupa el centro del ala perpendicular á la fachada. La planta de esta iglesia la forma una cruz latina: tiene tres ingresos, uno por la parte inferior y otro por cada uno del

segundo piso y es bastante capaz. Desde él se aprecia admirablemente todo el interior de la Capilla, la cual, como llevamos dicho, pertenece al estilo gótico, cuyo caracter no tan sólo se pone de manifiesto en los diferentes arcos y nervios que caracterizan la única nave del templo, su ábside y crucero, y ventanales con graciosos detalles lobulados, sino que también en los demás elementos de decoración que le dan vida y esplendor, como por ejemplo: el airoso púlpito y su elegante tornavoz, en forma de pináculo, tallado por nuestro amigo D. Vicente Benet, cuya fama de buen artista es de todos conocida, y el riquísimo altar que ocupa to-

dos pisos superiores. Todas estas dependencias reciben la luz por dos esbeltas claraboyas y por las puertas y ventanas situadas en los extremos de cada corredor.

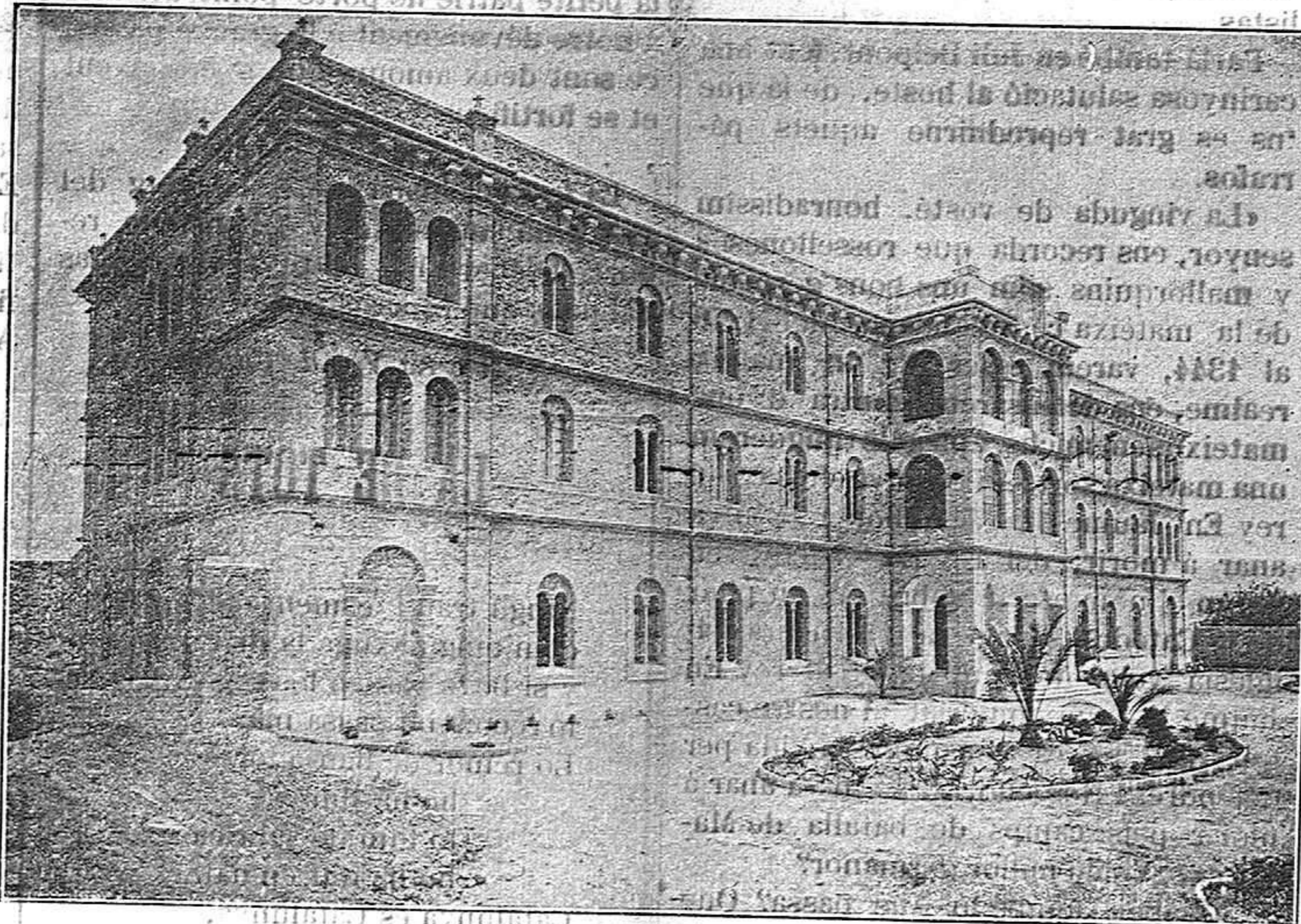
Proponernos describir el interior de esta Casa Noviciado seria empresa ardua, dada la premura del tiempo y además por no entrar en nosotros el proposito de trazar una monografía de este espacioso edificio.

Asi y todo, nos place consignar que esta Casa-Noviciado ofrece una bien calculada distribución; notándose en todas sus dependencias, admirables condiciones adecuadas al destino y objeto de cada una: airoso recibidor, anchos co-

rredores que dan la vuelta al templo y facilitan la entrada á las demás habitaciones del interior; escuelas y salas de música, sala de labores, salon de recreo, dormitorios ventilados y espaciosas habitaciones destinadas á cocina y refectorio.

En toda la construcción de este edificio hemos observado un gran método en la distribución y muchas condiciones higiénicas; pero nada de gastos inútiles ni vana ostentación, como cumple á la modestia de las personas que allí se hospedan á mayor gloria de Dios y beneficio del prójimo.

Francisco Mestre y Noé.
Tortosa, Junio de 1901.



VISTA EXTERIOR DE LA CASA-NOVICIADO DE LA COMPANIA DE SANTA TERESA. (JESÚS)

travesaño que constituye el crucero.

El templo no está terminado todavía, pero por los detalles que nos ofrece su decorado de hoy, advinamos un fondo total de belleza que, en día no lejano, podrá compararse, dentro del limite de sus económicos materiales, con la de otros templos modelos de arquitectura ojival, que de seguro ha tenido muy presente el autor de este proyecto.

El coro de esta iglesia, emplazado en la parte inferior de la nave longitudinal, levántase sobre un elegante arco muy rebajado. Tiene ingreso por el se-

do el fondo del ábside. Este Altar ha sido construido en Valencia; tiene detalles hermosos, pero le falta algo para que su belleza sea total. Si á su talla riquísima se hubiese unido la proporción geométrica, no tendríamos que lamentar la desproporción que existe en las pequeñas estatuas y los colosales doseletes que las cobijan.

Saliendo de esta capilla por la puerta de ingreso mencionada, nos encontramos con un ancho y larguísimo corredor paralelo á la fachada principal del edificio. De igual forma y exactas dimensiones son los otros dos de los

LA OBRA DE SEMPRE

Es d' aplaudir la conducta dels diputats regionalistas al abandonar á Madrid com a senyal de protesta del divergonyiment dels de la conlloga, que desgovernan á l'Estat espanyol.

Això de valdres de la infamia y de la calumnia del criminal pera condemnar al ignocent no s' esplica en lloch sinó en palissos dexats de la mi de Den, com es Espanya. Son mesquineses polítiques d' un poble barbre y incult que han fet de 'ls nostres diputats de menyspreuarles.

Ara ja poden veure aquells qui dies enrera començavan á bescantar als diputats regionalistas de masses adictes á la Monarquia y á les Institucions per haver fet, lo que se vol fer de pura fórmula, unes quantes visites á alguns polítichs madrilenys.

Els diputats regionalistas no son ni monarquics ni federals; saben be prou que al regionalisme no 'l preocupa la forma de govern, perque la forma accidental no es essencial al modo de ser de les coses, y per xò lo mateix ens fa que governi l' Alfons com en Carles, lo mateix la República com la Monarquia; lo que 'ns preocupa, y es el fi de la nostra vindicació evolutiva, es arribar á gaudir d' una complerta autonomia que dongui vida lliure á Catalunya dintre d' Espanya, ja monárquica, ja republicana.

De catalanistas n' hi han de monarquics, de federals, de carlins, prò cap d' ells fa d' aquestes idees sa aspiració capital, perque ans que tot saben que es lo vindicament de la nostra nacionalitat lo essencial y la condició sine qua non pera la prosperitat moral y material de nostra estimada Patria.

Per xò allá á Madrid no hi varen anar els diputats regionalistas pera defençar aqueixa forma de govern ó aquesta altre; si fos aixís no tindrian rahó d'esser les noves idees que bategan en el còr de Catalunya; sinó que hi varen anar pera mostrar lo que vol Catalunya, que es esser catalana y no pas castellana, ó subjugada per la influença castellana.

Mes no 'ls han volgut escoltar y han procurat ofegar llur veu del modo més indigne; prò dia vindrá en que ells y nosaltres tocarem els punyents efectes de tan esbojarrada y sistemática conducta.

La opinió catalana res té que veure ja ab el pençar de les demés regions espanyoles; podèm ben dir que entre ells y nosaltres hi ha un pregón abim que cada dia va aixamplantse més y més, degut al poch seny dels vidors de la política. Els aplausos de que 's feu digne 'l president de ministres, en Sagasta, per ses bestieses en contra de Catalunya, ens foren bofetades, y les bofetades no 'n crien d'amor, sinó odi, rabia y extermini. ¿Y aixís es com volen satisfer les aspiracions nobles de Catalunya?

Donchs, que vagin insultantnos, bofetejantnos y endogalantnos, que aixís serà com estrenyerán els braços de germanor entre Catalunya y 'ls pobles que exercexen la hegemonia del Estat; que vagin fent via en sa conducta *patriótica* que aixís serà com faran d' Espanya 'l poble més feliç de la terra.

Fa llástima pençar en el pervindre d' Espanya en les mans dels de sempre. El patriotisme espanyol ja no existeix, al menys aci Catalunya. Si 'ls catalans tinguessin, davant del mon, de donar proves de son patriotisme espanyol, aleshores, el govern veuria ben clar, potser massa, els efectes de sa política suicida. Estèm certs de que 'l govern y 'l poble espanyol s' enpenedirian de no haver escoltat la veu de Catalunya portada á Madrid per la «Unió Catalanista» pels presidents de les cinch societats barcelonines, y ara mateix pels diputats regionalistas. Y dia vindrá en que s' enpenedirán.

Els pressagis son ben fatidichs. França y Inglaterra 'ns volten com dos corps famolenchs, y si 'ls de Madrid no s' esmenan, haurèm de dir: quan el seny ha vingut, l' home ja está perdut. Y aleshores veurán els que ara 'ns bescantan, com les idees dels qu' anavan al Congrés espanyol á predicar eran les

úniques que podian regenerar y donar vida á Espanya.

El temps, per desgracia, ja 's cuidarà de demostrar la veritat de les nostres assercions.

La obra de sempre va fent sa via, Espanya en mans dels castellans ha perdut tot un mon, y ara en les mateixes mans se perdrá á si mateixa. Es que les mateixes causes sempre produeixen els mateixos efectes.

Jordi Jordà.

Tortosa, Juliol de 1901.

Els catalans de Fransa

«Una bella manifestació catalanista ha tingut lloch aquets dias á Perpinyá, baix la honorable presidencia de Monsenyor Carsalade del Pont.»

Ab aquestas paraulas la revista sociológica y literaria *L' Ame Francaise*, comensa la resenya de la vetllada que 's va dedicar alguns dias enrera á Perpinyá, al ilustre Vicari general de Mallorca, Mossén Alcover.

En aquesta hermosa manifestació de germanor catalana, parlá Monsenyor Carsalade, fent una vegada més l' apologia de nostra llengua, y recomanant als seus diocesans que no la treguin may dels seus llavis.

Parlaren també en Justí Pepratx y en Carles Foissin, encomanant tots dos en els seus discursos l' agermanament de tots els pobles de rassa catalana, pera resistir la absorció dels Estats centralistas.

Parlá també en Juli Delpont, fent una carinyosa salutació al hoste, de la que 'ns es grat reproduirne aquets párrafos.

«La vinguda de vosté, honradíssim senyor, ens recorda que rossellonesos y mallorquins som uns bons germans de la mateixa casa catalana; del 1276 al 1344, varem esser d' un mateix realme, ens defensarem contra d' uns mateixosenemichs, y plegats timguerem una mateixa sort. A Perpinyá s'estava el rey En Jaume I y á Mallorca se 'n va anar á morir; del rey En Sanxo, en tenim el nom escrit sobre d' un pilar de la Catedral, y la seva tomba era á l' iglesia vella de Sant Joan; el rey En Jaume II, que fou criat al nostre castell Real, se va consumir la vida per defendre 'l Rosselló, y se 'n va anar á morir pels camps de batalla de Mallorca, ¿Voleu millor germanor?»

¿Y sabéu també lo que passa? Que Perpinyá es casi tal com el feren els reys de Mallorca. La ciudadela d' ara es l' antich castell real; y veyenne encara las parets altas, llisas, fórtificadas, qu' hom diria niu d' ál:gas enlayrat pera vigilar la ciutat. La Catedral de Sant Joan, la va comensar el rey en Sanxo; y l' iglesia de la Real, la va acabar y la va establir el rey en Jaume II.»

En Leonci de Guardia acentuá més la festa ab un parlament en francés, en el que pregava á Mossen Alcover que 'ls hi obrís el cor perque 's trobava entre amichs.

«Aussi vous prouvez sans crainte— deya el senyor Guardia— leur parler, leur con fler vos pensées et vos secrets désirs, ils y applaudiront, et, avec eux, la petite patrie catalane, fléru qu' on s'

occupe en fin d' elle et qu' on crée un lien nouveua entre tous ses enfants en facilitant le moyen de remonter aux sources, aux origines de leus histoire, littérature et d' apprécier ainsi mutuellement leurs œuvres.

l' áme catalane s' est réveillés, et, comme secoué d' un frisson patriotique, grisées de leurs anciennes gloires, les ont voulu reprendre l' œuvre des ancêtres, reconstituer en quelque sorte leur personnalité et se reconnaître elles memes.

Ce sont lá les lágitimes aspiracions des peuples, et rien ne les arrêtera dans cemagnifique mouvement régionalite qui se dessine et qui les porte á réclamer hardiment leurs libertés et leurs autonomie, et mesquine des metropoles. Les entraues inútiles, les préjugés surannés tomberont, et, conscients de leurs droits et de leurs devoirs, débarrassés d' une contrainte désormais, sans excuse les hommes d' une meme race, d' une commune origine, se gouxerneront librement et donneront ainsi un plein essor á leur activité.

Certes, il ne faudrait point se méprendre sur le sens de nos paroles et nous excuser d' une pensée qui serait á nos veux criminelle. Nous ne sommes pas des séparatistes. Le régionalisme et le séparatisme sont deux idées distinctes et qui s' excluent. Les vrais Catanans d' Espagne sont des patriotes qui demeurent attachés á leur pays comme nous restons fidèles au nôtre. L' amour de la petite patrie ne porte point atteinte á notre dévouement á la grande patrie, ce sont deux amours qui s' éprouvent et se fortifient l' un l' autre.

La festa catalana acabá en mitg del més gran entusiasme y deixant un recort inesborrable entre els patriotas catalans que hi assistiren.

(De La Veu de Catalunya).

LA DE TOTS

Ningú trau l' esment del poble,
com ningú axuga la mar;
y si bé 's passen los segles,
lo recort no passa may.
Lo remor de llansadores
ho ha llunyat;
lo fum de fábrica
ho ha dut en dalt.

Catalunya es Catalunya,
que no 's torna aygua la sanch;
caminarás que camina,
á la fi s' hi arribará.

Ni les cançons s' han perdudes,
ni la llengua s' ha oblidat;
y l' auvell que guardi alas
quan ell vulla pot volar.
Lo camí de ferro 'ns porta
d' aci d' allá;
y es com si estessim
tots barrejats.

Catalunya es Catalunya,
que no 's torna aygua la sanch;
caminarás que camina,
á la fi s' hi arribará.

Lo sentiment de la Patria
lo temps no 'l pot robellar;

nostre cor es son estatge,
y com ell no 's passa may.
Encara dret al cel signa
lo Montserrat;
son esprit ompla
conques y plans.

Catalunya es Catalunya,
que no 's torna aygua la sanch;
caminarás que camina...
tant debó que fos demá.

Isidro Reventós.

NOTICIES

Segons notícies, ab l' aprobació del senyor Bisbe s' ha nombrat una Junta composta de distingides persones de la localitat, al objecte de portar á cap la construcció de la *Creu monumental* qu' ha de aixecarse al cim de *Coll Redó*.

Nostre volgut company l' Arquitecte diocesá senyor Abril, ha oferit projectar y dirigir debades la construcció d' aquest monument, que ha de perpetuar la fé del nostre poble en los sors pirs del any Sant y comensament del sigle XX.

Ha mort á Barcelona lo Canonge dignitat de Xantre que fou d' aquesta Seu nostre estimat amich el Reverent doctor don Josep Panadés y Poblet, capellá major de Mozárabes, dignitat de la catedral de Toledo.

El difunt era fill de Piera (Tarragona) y feya alguns anys que per causa de la seva salut delicada residia á Barcelona, adscrit á la parroquia de la Purissima Concepció. (A. C. S.)

Procedents de Valencia han arribat á nostra ciutat é instalat en sa pintoresca finca *La Vall*, ahont s' hi proposan passar l' istiu, la Excmá. senyora donya Encarnacion de Nuñez Robres, Viuda de Leon, acompanyada de sas simpáticas fillas y de sos no menys benvolguts fills los llms. senyors Marquesos d' Almunia.

Rebin tan ilustres hostes nostra mes afectuosa salutació.

En virtut del auto del senyor Jutje especial en la causa instruida ab motiu dels crims del 16 d' Abril de 1899, lo dimecres ingresaren de nou á la presó cinch dels processats dels vuyt que foren posats en llibertat provisional fa 18 dies. Los altres tres han sigut, també, cridats pera que 's presentin de reixes endins.

Repetim lo que deyem en nostre número prop passat:

A poch á poch se veurán les coses clares.

Avuy deu arribar al port de Tarragona la esquadra francesa del Mediterrani, ahont permanixerá fins passat demá.

Aplicat á l' ánima del que fou nostre estimat amich D. Emili Fernandez y Luis, lo dijous se celebrá un solemnísim funeral á la iglesia de Sant Blay. Ab aquest motiu foren moltíssimes les persones qu' acudiren al temple á pregar á Deu pel descans etern del malaguanyat senyor Registrador de la Propietat d' aquest partit.—R. I. P.

Los vehins del arrabal del Jesús tracten de demanar al Ajuntament un con-

MORESO

GRAN

Botiga de calsat de totes classes



SABATES Y BOTINES D' ISTIU

Confecció esmerada pera 'ls que tenen los peus delicats.

Casa fundada l' any 1866.—Preus fixos.
Ventes al contat.

PLASSA DE LA SEU Y ARCH DEL ROMEU.—TORTOSA

ARTHUR MESTRE

Gran surtit de Petaques, Paraygues, Pipes, Parassols, Bastons, Colls, Punys, Mitjes, Mitjons, Joguets, Puntilles, Brodats, Perfumeria, Acordeons, Objectes pera regalos y tota classe d' articles pera barbers.

GRAN SURTIT DE QUARTINES JAPONESES EN CARTÓ DE TOTES MIDES Y VENTALLS DE TOTES CLASSES. CORBATES, QUINCALLA, GUANTS, ETC.

Carrés d' En Carbó, 11 y 13 y Pescadors, 1
TORTOSA

LLIBRERÍA, COMISSIONS Y REPRESENTACIONS

DE

D. Obdulio Rodriguez

Carré de Moncada, 1

TORTOSA



BATXILLERIAS

EN SPORT SALVATGE

Verdaderament se la diu el esport com en països que a diu el esportament ho son, no son se esportament, sino que se esportament, com a m- de el esportament, que his ressemblan per conchs los di- que mes salvatges.

Es ressembla el esport, que his ressemblan per conchs los di- que mes salvatges.

Es ressembla el esport, que his ressemblan per conchs los di- que mes salvatges.

(Lloch disponible)

LA CHERTOLINA



XOCOLATE
Y
LLEGITIM
TURRÓ
DE
CHERTA

Joseph Ricart
CHERTA (Tarragona)

IMPRESMPTA DE

E. Cantero y Hernandez

IMPRESIONS PERA 'L CÒMERS: Factures; Cartes; Memorandums; Accions; Sobres; Prospectes; Lletres; Chéchs; Pagaré; Esqueles; Circulars; Notes de preus; Estats; Rebuts; Catálechs; Talonarís; Volants; Modelació pera oficines; etc., etc. Impresions ab tinta de copió.

CROMOTIPOGRAFIES
Títuls honorífchs
Etiquetes de totes classes;
Invitacions;
Targetes;
Participacions de casament;
De naixement;
De primera Missa
De Professió Rel-
ligiosa;
Recordatoris y to-
ta classe de
treballs fantasia.



Especialitat ab impresions artístiques sobre satí, papé japonés y pergami.
Vinyetes moder-
nistes y caracters gòtich del sigle xv
Variatat en clixés pera goigs y esca-
polaris.
Targetes visita desde una pesseta lo cent.

IMPRESIO DE OBRES DE TEXT: Periodichs; Revistes; Memories; Reglaments; Follets; Obres científiques y Literaries, etc., etc.

Esqueles defunció. — Impresos ab tinta blanca sobre papé negre ó cartolina. Treballs artístichs á varies tintes. — Cromos pera felicitacions y Carnets pera festes y menús. — Impresió de targetes postals.

TIMBRES DE GOMA.—PLANXES DE FERRO ESMALTAT

Timbres de caoutchouc. — Tintes pera sellá. — Tampons, Caixes, Montures, etc. etc.

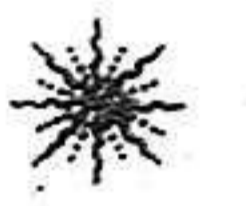
Carré de San Blay, 34. — Tortosa

Hipoicsfits CLIMENT

marca



Cura l' Anemia; Tisis, Debilitat; Desminjament y liscrofulisme.



Demaneu l' aixarop marca SALUT, únich aprobat per la Real Academia de Medecina.

Farmacia Vergés, Carré de la Rosu
TORTOSA

FÁBRICA DE

OBRA REFRACTARIA DE

Joseph Cepvera

Caputxins—Tortosa

Aquesta fábrica esta montada com totes les millors de Catalunya y Valencia, havent adquirit lo seu duenyó

UNA GRAN PREMPSA

pera la fabricació de tota classe d' objectes de terra refractaria.

GRAN FÁBRICA DE BEGUDES GASEOSAS DE ENRICH ZARAGOZA

Carré de S. Blay 11. Tortosa

PRODUCTES ELABORATS AB LO BICARBONAT DE SOSA PUR

Géneros existents

- Llimonades gaseoses, fetes ab lo bicarbonat de sosa pur, classe 1.ª
- Id. id. fetes ab tots los altres sistemes, classe 2.ª
- Zarparrilla de essencia pura, classe 1.ª
- Id. id. 2.ª
- Brea Munera ab essencia, classe 1.ª
- Cervesa alemana tónica y de gran puresa.
- Cerveses estrangeres de totes classes.
- Se fabrica l' Amer-Picón: Absenta, Vitter, Vermouts etc. etc. y tota classe de begudes refrescants.